

910223



A product by Nøsted &



Fast Trac

8 mm

Innholdsfortegnelse

Table of contents

Inhaltsverzeichnis

Velg riktig del av bruksanvisningen til dine kjettinger. Nummeret på kjettingene står merket på kassen.

Select the correct part of the instruction manual for your chains. The chain item number is marked on the box.

Wählen Sie den richtigen Teil der Bedienungsanleitung für Ihre Ketten aus. Die Nummer der Ketten ist auf der Verpackung vermerkt.

Del 1 / Part 1 / Teil 1

- 581008
- 581010
- 581015
- 581020
- 581025
- 581030
- 581035
- 581040

Del 2 / Part 2 / Teil 2

- 581008A
- 581010A
- 581010B
- 581010C
- 581010F
- 581010H
- 581010K
- 581015A
- 581015B
- 581015D
- 581020B
- 581020E
- 581025B
- 581030A
- 581030C
- 581030D
- 581035A
- 581035C

Del 1 / Part 1 / Teil 1

Tilpasning og montering



Fitting and adjustment

1. TRYGG Fast Trac har en demonterbar seksjon i enden. Denne fjernes ved behov (se tabell). I visse tilfeller kan det være nødvendig å kappe vekk ytterligere kjetting ved montering (markert med rødt på bildet). I tabell er det en oversikt over seksjon(er) som må tas vekk for de oppgitte dekk dimensjonene. MERK! Kjetting må ikke kappes og tilpasses etter tabell, rett tilpasning gjøres ved at kjetting monteres og tilpasses på dekket, tabell er kun ment som retningslinje og ikke fasit. Før kjettingen monteres, anbefales det å fjerne røde magi ledd som er i side kjettingen iht. tabellen.

2. Legg kjettingen bak dekket med piggene opp og låsene mot dekket. Heng kjettingen fast i dekkets mønster. Kjør fremover og la kjettingen legge seg på.

3. Når kjettingen er ferdig montert etterjusteres evt. Lengde og stramming på sidekjettingen og plasseringen av sidestroppene som er festet med sjakler. Ferdig justert skal sidestroppene peke mest mulig rett inn mot dekkets sentrum. Evt. overflødig kjetting festes eller kappes vekk.

Det er viktig at TRYGG Fast Trac monteres med relativt god stramming, dog ikke så stramt at kjettingens vandring på dekket hindres.

1. TRYGG Fast Trac has a removable end section. Removed this if necessary (see table). In certain cases, it may be necessary to cut away additional chain during assembly (marked in red in the picture).

In the table there is an overview of the section(s) that must be removed for the given tire dimensions. NOTE! The chain must not be cut and fitted according to the table, the correct fitment is made by mounting the chain and adjust on the tire, the table is only intended as a guideline and not a facsimile. Before the chain is mounted, we recommend removing the red magi links on the side chain according to the table.

2. Lay the chain down behind the tire with studs pointing upwards and the locks facing the tire. Fasten the chain to the tire and drive the chain on.

3. When the chain is mounted, it may be necessary to do some readjustments on the side chain and on the shackles fastened side straps. All side straps should point towards the centre of the rim.

TRYGG Fast Trac should be mounted relatively tight, but not so tight that the chains' natural movement on the tire is obstructed.

1. TRYGG Fast Trac hat einen abnehmbaren Teil am Ende der Kette. Diese kann nach Bedarf entfernt werden. Unter spezielle Bedingungen kann es erforderlich sein noch mehr Kettenglieder während der Montage abzuschneiden (diese sind mit roter Farbe markiert). In der Tabelle finden Sie eine Übersicht darüber, welche Abschnitte bei den angegebenen Reifendimensionen entfernt werden müssen. NOTIZ! Die Kette darf nicht einfach nach der Tabelle zugeschnitten und montiert werden, die korrekte Anpassung erfolgt durch Montage der Kette und Einstellung am Reifen. Die Tabelle ist lediglich eine Richtlinie und dient nicht als feste Vorgabe.

2. Die Kette hinter den Reifen mit den Stacheln nach oben und den Verschlüssen nach unten legen. Haken und Verschlüsse am Reifen befestigen. Die Kette durch vorwärts fahren aufziehen.

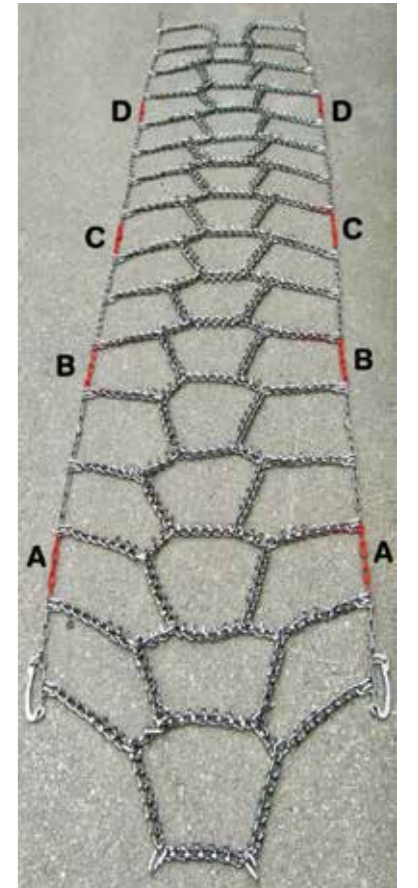
3. Wenn die Kette fertig am Reifen montiert wurde, sollten die Länge und die Spannung der Kette nochmals geprüft werden und eventuelle Nachjustierungen vorgenommen werden. Fertig montiert sollten die Seitenteile der Kette in Richtung Mitte des Reifens zeigen. Eventuelle überflüssige Kettenglieder sollten entweder abgeschnitten, oder an der Kette befestigt werden. Es ist sehr wichtig, dass TRYGG Fast Trac relativ stramm am Reifen montiert wird, jedoch nicht so stramm, dass eine Wanderung am Reifen verhindert wird. Bevor die Kette montiert wird, wird empfohlen das rote Verbindungsstück, welches sich an der Seite der Kette befindet, zu entfernen (Vergl. Tabelle).

Es ist sehr wichtig dass TRYGG Fast Trac relativ stramm am Reifen montiert wird, doch nicht zu stramm dass die Wanderung am Reifen verhindert wird.

Før montering Innkorting av sidekjetting

Before mounting
Side chain shortening

Vor Montage
Seitekette abgekürzt



Del 1 / Part 1 / Teil 1

Varenr Stock # Best. Nr.	Dim Size Grösse	Fjern seksjon* Remove section* Abschnitt entfernen*	Kort inn antall ledd: Number of links to shorten: Stückzahl Glieder einkürzen:			
			A	B	C	D
581008	620/80-42					
	650/65-42	1	1		1	
	650/75-38	1	1	1	2	1
	650/75-42			1		
	650/85-38		1		1	1
	680/75-32	1+1	1	1	2	1
	700/65-38	1	2	1	2	1
	700/70-34	1+1	1	1	2	1
	710/60-38	1+1	2	2	2	2
	710/60-42	1	1	1	1	1
	710/65-42		1	2	1	2
	710/70-34	1	2	3	2	2
	710/70-38	1	2	3	2	2
	710/70-42		2	1	2	2
581010	18,00-33 L5	1	2	2	1	2
	20,8-34	1	2	3	2	3
	20,8-38	1	2	3	2	3
	20,8-42	1	2	2	2	2
	23,1-26	1+2	2	2	3	2
	23,1-30	1+1	2	2	2	2
	23,1-34	1	1			
	23,5-25	1+1	2	2	2	2
	24,5-32	1	1	1		1
	520/70-38	1+1	3	4	3	4
	520/85-34	1+1	2	3	2	3
	520/85-38	1	3	2	2	2
	540/65-38	1+1	3	3	3	3
	540/70-34	1+2	3	4	3	4
	540/80-38	1	2	2	2	2
	580/65-34	1+3	3	3	3	0
	580/70-34	1+1	1	2	1	2
	580/70-38	1	1	2	2	2
	580/70-42		1	2	1	1
	600/55-38	1+2	2	2	2	2
	600/60-28	1+4	3	3	3	3
	600/60-38	1+1	2	2	1	2
	600/65-28	1+3	3	3	3	3
	600/65-34	1+2	1	2	1	2
	600/65-38	1+1	1	2	2	2
	600/70-30	1+2	2	2	3	2
	600/70-34	1+1	2		2	2
	605/80-25	1+2	2		2	2
	620/70-38	1				
	620/70-42	1				
	620/75-30	1+1				
	650/60-34	1+2	1	1	1	1
	650/60-38	1+1	1		1	
	650/65-34	1+1	1		1	1
	650/65-38	1	1		1	
	650/65-42					
	650/75-38					

Varenr Stock # Best. Nr.	Dim Size Grösse	Fjern seksjon* Remove section* Abschnitt entfernen*	Kort inn antall ledd: Number of links to shorten: Stückzahl Glieder einkürzen:			
			A	B	C	D
581015	16,9-38		2	2	1	2
	18,00-24/25	1	1	1	1	
	18,4-30	1+1	2	2	1	2
	18,4-34	1+1	2	1	2	1
	18,4-38		1		1	
	20,5-25	1+1	1	1	1	
	420/85-38	1	2	2	1	2
	460/85-30		2	2	1	2
	460/85-34		2	1	2	1
	460/85-38		1		1	
	480/70-30	1+1	2	2	1	2
	480/70-34	1	1	2	1	1
	480/70-38		1		1	1
	480/80-30	1+1	2	2	1	2
	480/80-34	1	1	1	1	1
	480/80-38		1		1	1
	505/95-25	1+1	1		1	
	520/65-38	1				
	520/70-30	1+1	1		1	
	520/70-34	1		1		
	525/80-25	1+2	1	1	1	
	540/65-30	1+2		1		
	540/65-34	1+1				
	540/65-38	1				
	540/70-30	1+1		1		
	540/70-34	1				
581020	14,9-28	1+2	2	1	2	2
	14,9-30	1+1	2	1	2	1
	14,9-38		1		1	
	15,5-38	1	1		1	
	16,00-24	1				
	16,00-24	1				
	16,9-24	1+2	1	1	1	1
	16,9-26	1+2	1	1	1	1
	16,9-28	1+1	1		1	1
	16,9-30	1+1		1		
	16,9-34					
	17,5-25	1+2	1		1	
	18,4-26	1+1				
	20,5-25	1				
	380/85-28	1+2	2	1	2	2
	380/85-30	1+1	2	1	2	
	385/95-25	1+2	2	1	2	
	400/80-28	1+2				
	420/70-30	1+1	1	1	1	
	420/70-34	1		1		
	420/85-24	1+2	1	1	1	
	420/85-26	1+2	1	1	1	
	420/85-28	1+1				
	420/85-30	1+1	1		1	
	420/85-34					

Varenr Stock # Best. Nr.	Dim Size Grösse	Fjern seksjon* Remove section* Abschnitt entfernen*	Kort inn antall ledd: Number of links to shorten: Stückzahl Glieder einkürzen:			
			A	B	C	D
581020	440/80-24	1+2	1	1	1	
	440/80-28	1+1		1		
	440/80-30	1+1				
	440/80-34	1				
	460/65-24	1+4				
	460/85-26	1+1				
	480/65-28	1+2				
	480/70-28	1+1				
	525/80-25	1+1				
581025	14,00-24	1				
	14,00-25	1				
	16,00-20	1	3	3	3	
	17,5-25	1	3	3	3	
	18,4-26	1	1	2	1	
	445/80-25	1	3	3	3	
	460/85-26		1	2	1	
	480/60-28	1	3	3	3	
	480/65-24	1+1	3	3	3	
	480/65-28	1	2	1	2	
	480/70-24	1	3	2	3	
	480/70-28		1	1	1	
	495/70-25	1	2	1	2	
	500/60-26,5	1+1	2	3	2	
	500/65-26,5	1	2	1	2	
	500/65-28	1	1	1	1	
	520/60-28	1	1	1	1	
	520/65-24	1+1	1	2	1	
	520/65-28	1		1		
	525/65-20,5	1+2	2	2	2	
	540/65-24	1				
581030	13,00-24		1	1	1	
	14,9-20	1+1	2	1	2	
	14,9-24	1	1		1	
	15,5-25		1		1	
	16,9-24					
	340/85-28		1	1	1	
	360/70-24	1+1	3	2	3	
	360/70-28	1	2	1	2	
	360/80-24	1+1	2	3	2	
	365/80-20	1+2	3	2	3	
	365/85-20	1+1	3	2	3	
	375/75-20	1+2	3	2	3	
	380/70-20	1+2	2	3	2	
	380/70-24	1	1	2	1	
	380/70-28		1		1	
	380/85-20	1+1	2	3	2	
	380/85-24	1		1		
	395/80-20	1+1	2	1	2	
	400/65-24	1+1	2	1	2	
	400/80-24	1		1		

Varenr Stock # Best. Nr.	Dim Size Grösse	Fjern seksjon* Remove section* Abschnitt entfernen*	Kort inn antall ledd: Number of links to shorten: Stückzahl Glieder einkürzen:		
			A	B	C
581030	405/70-18	1+2	2	1	2
	405/70-20	1+2	1	2	1
	405/70-24	1	1		1
	420/65-20	1+2	1	1	1
	420/65-24	1+1		1	
	420/70-24	1			
	420/85-24				
	43x16,00-20	1+2	2	2	2
	440/65-24	1			
	440/65-28				
581035	11,2-24	1+1	2	3	2
	11,2-28	1	2	1	2
	12,00-24	1	2	2	2
	12,4-20	1+2	3	3	3
	12,4-24	1+1	1	2	1
	12,4-28	1		1	
	13,6-24	1		1	
	13,6-28				
	280/85-24	1+1	2	3	2
	280/85-28	1	2	1	2
	300/70-24	1+2	2	2	2
	320/70-24	1+2	2	1	2
	320/70-28	1+1	1	2	1
	320/85-20	1+2	3	3	3
	320/85-24	1+1	1	2	1
	320/85-28	1			
	325/95-24	1			
	340/80-24	1+1	1		1
	340/85-24	1+1	1		1
	340/85-28	1			
	360/70-20	1+2	3	3	3
	360/80-20	1+2	3	2	3
581040	13,6-16				
	12,4-16		2	1	2
	11,2-16	1	2	2	2

* 1 = løs seksjon fjernes /
loos section removes /
überschüssigen Abschnitt entfernen

* 1+X = løs + (deler) fast seksjon fjerens /
loos + (part) main section removes /
überschüssiger Teil + festen Teil der Hauptkette
entfernen



Visit Fast Trac

www.trygg.no

www.nosted.com

Del 2 / Part 2 / Teil 2



1. Legg kjettingen bak dekket med piggene opp og låsene frem mot dekket. Heng kjettingen fast i dekkets mønster ved hjelp av et tau. Kjør fremover og legg kjettingen jevnt på dekket.
2. Når kjettingen ligger på dekket, kobles krokene i kjørebanelen før sidekjettingene festes.
3. For å få en perfekt passform har TRYGG Fast Trac røde ledd i sidekjettingene og i siste sidestropp.
 - 3.1 Når kjettingen er koblet i banen, fjernes overflødige røde ledd i siste sidestropp. Disse skal være like lange som resten av stroppene. (Se instruksjon på de rødeleddene på baksiden av arket).
 - 3.2 På slitte dekk må sidekjettingen kortes inn. Dette gjøres enkelt med og fjerne røde ledd på innsiden og utsiden. Når kjettingen er ferdig tilpasset, skal alle sidestroppene peke mest mulig mot senter av hjulet.
4. Kjør en kort testrunde og etterstram ved behov. TRYGG Fast Trac skal monteres relativt stramt, men ikke så stramt at kjettingen ikke vandrer fritt på dekket. For stram kjetting kan skade dekk og kjetting.

1. Place the chain behind the tire with the studs up and the fasteners towards the tire. Use a rope to attach the chain to the tire ribs. Drive forward and spread the chain evenly on the tire.
2. When the chain is on the tire connect the hooks to the tail end of the chain. Connect the chain on the surface of the tire before connecting the side chain tighteners.
3. To allow a snug fit the TRYGG Fast Trac has red links in the side chain and at the tail end.
 - 3.1 Remove excess red links at the tail end so that the last side strap has the same length as the other side straps. (See last page for info on the red links).
 - 3.2 A worn tire may have surplus side chain. Shorten the side chain by symmetrically removing red links along the chain, inside and outside. When the installation is finished all side straps should point towards the center of the rim.
4. Make a short test run and retighten if necessary. It is important that the TRYGG Fast Trac is given a snug fit where the chain is still able to move on the tire during high-speed travel. If the chain fixes to the tire it may damage the tire.

1. Die Kette hinter den Reifen, mit den Stacheln und Verschlüssen nach oben, an den Reifen legen. Befestigen Sie die Kette mit einem Seil am Profil und den Felgen. Fahren Sie nun vorwärts und legen Sie die Kette gleichmäßig auf den Reifen.
2. Wenn die Kette auf dem Reifen ist, verbinden Sie die Haken mit dem hinteren Ende der Kette. Schließen Sie die Kette an der Oberfläche des Reifens an, bevor Sie die seitlichen Kettenspanner anschließen.
3. Um einen festen Sitz zu ermöglichen, hat der TRYGG Fast Trac rote Glieder in der Seitenkette und am Kettenende.
 - 3.1 Überschüssige rote Glieder am Kettenende entfernen, sodass der letzte Seitengurt die gleiche Länge wie die anderen Seitengurte hat. (Informationen zu den roten Gliedern finden Sie auf der letzten Seite).
 - 3.2 Durch einen abgefahrenen Reifen kann eine überschüssige Seitenkette entstehen. Kürzen Sie die Seitenkette, indem Sie die roten Glieder entlang der Kette innen und außen symmetrisch entfernen. Wenn die Montage abgeschlossen ist, sollten alle seitlichen Laschen zur Felgenmitte zeigen.
4. Machen Sie einen kurzen Probelauf und ziehen Sie die Kette ggf. nach. Wichtig ist, dass das TRYGG Fast Trac gut an den reifen angepasst wurde und relativ stramm sitzt, allerdings muss sich die Kette bei Hochgeschwindigkeitsfahrten noch auf dem Reifen bewegen können. Wenn die Kette zu eng am Reifen befestigt ist, kann dies den Reifen beschädigen.

Red slanted gap link



Skreddersy kjettingen til din traktor. Du får perfekt passform og veldig enkel etterstramming. Slanted gap link er overdimensjonert og spesialherda for sitt formål. Spar på overskytende ledd slik at kjettingen kan tilpasses eventuelt nye dekk.

Slanted gap link enables a tailor made fit to your tractor tires. These oversized and hardened links allow you to adjust your chains with ease, maintaining a snug fit throughout the tire's lifespan. Retain the surplus links allowing continued use with replacement tires.